



3003 Bern,
3003 Berne,
3003 Berna.

15 settembre 2006 / 9 ottobre 2006

☎ 031 / 322 47 97

Ihr Zeichen
Votre signe
vostro segno
Voss sign

Ihre Nachricht vom
Votre communication du
Vostra comunicazione del
Vossa comunicaziun dals

**Agli ispettori cantonali del registro fondiario
e agli uffici del registro fondiario dei Cantoni
di UR, OW, NW, GL, ZG, BS, SH, AI, GE, JU**

In der Antwort anzugeben A rappeler dans la réponse Ripeterlo nella risposta D'inditgar en la resposta	UFRF/PO Musterv
---	----------------------------------

Modello di convenzione per l'accesso al registro fondiario informatizzato nella procedura di richiamo per via elettronica

Gentili Signore, egregi Signori,

in conformità con l'articolo 111*m* capoverso 1 RRF, i Cantoni possono permettere alle persone indicate in tale disposizione di accedere, nella procedura di richiamo, a determinati dati del registro fondiario. In base all'articolo 111*m* capoverso 4 RRF, i Cantoni devono, a tal fine, concludere con i soggetti autorizzati convenzioni conformi ai modelli vincolanti elaborati dall'Ufficio federale per il diritto del registro fondiario e del diritto fondiario federale.

Vi alleghiamo il modello stilato dal nostro Ufficio e messo a disposizione dei Cantoni per la stipula delle convenzioni. Tale modello integra, nei limiti del possibile, quanto emerso nel corso della consultazione tecnica degli ambienti interessati.

Il modello indica le clausole minime da inserire nella convenzione; l'ordine e la disposizione (come pure la numerazione) delle clausole sono lasciati alla discrezione dei Cantoni, che sono pregati di personalizzarli facendo riferimento ai soggetti autorizzati. Le convenzioni già stipulate dai Cantoni vanno aggiornate in base al modello non appena se ne presenta l'occasione.

Il modello contiene altresì alcune clausole facoltative proposte dal nostro Ufficio. I Cantoni possono riprenderle per completare le convenzioni secondo le proprie esigenze; va da se che le convenzioni possono essere integrate inserendo liberamente altre clausole convenute con i soggetti autorizzati.

Vogliate gradire, Signore e Signori, i nostri migliori saluti.

UFFICIO FEDERALE DI GIUSTIZIA
**Ufficio federale per il diritto del registro
fondiario e del diritto fondiario federale**
La responsabile

Allegati: menzionati

C. Schmid-Tschirren